



DELTA DORE



Manual de utilización

Gama Tybox Control

www.deltadore.com

Tybox Control es un módulo de ambiente que puede funcionar:

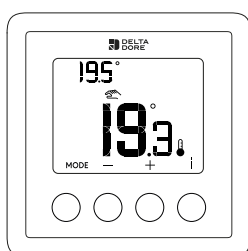
- en modo termostato (asociado a un receptor radio, conectado o no a una pasarela Tydom/Tywell),
- o en modo sonda conectada (asociado directamente a una pasarela Tydom/Tywell, sin regulación).

Tybox Control está disponible en otras 2 versiones:

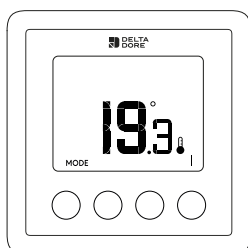
Tybox Control BK = versión color negro

Tybox Control XL = versión rectangular

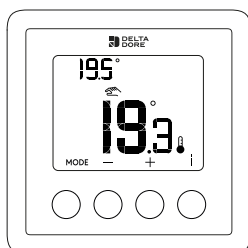
Modo
termostato



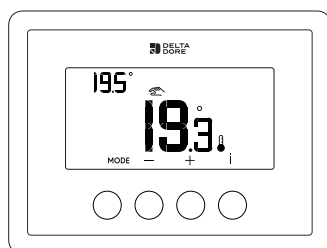
Modo sonda
conectada



Tybox Control está disponible en 2 formatos (cuadrado y rectangular).



Tybox Control



Tybox Control XL

Índice

Utilización en función termostato conectado o no conectado

1. Presentación	3
1.1 Descripción del termostato.....	3
1.2 Navegación	3
1.3 Descripción del receptor	4
2. Configuración del termostato	5
2.1 Bloqueos y limitaciones	5
2.2 Ajustes de Utilización (U)	6
3. Funcionamiento.....	9
3.1 Selección del modo	9
3.2 Ajuste de la temperatura de consigna	9
3.3 Tecla información i	10
3.4 Cambio de modo:	
Calefacción, Climatización, Stop	10
4. Funcionamiento conectado	11

Utilización en función de la sonda conectada

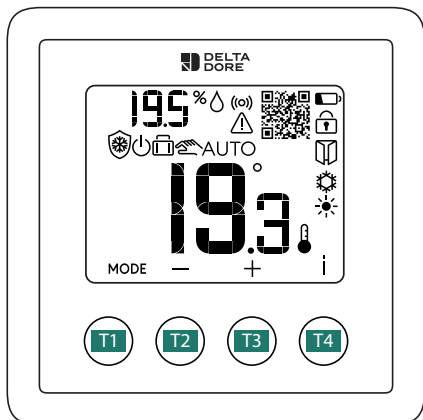
5. Configuración de los parámetros del termostato en función sonda	12
6. Ayuda	14
6.1 Bloqueo infantil	14
6.2 Posibles fallos	14
6.3 Aviso de nivel de pilas bajas / Cambio de pilas	14
6.4 Limitación de los ajustes de temperatura	14
6.5 Código de acceso	14

Utilización en función termostato conectado o no conectado

1. Presentación

1.1 Descripción del termostato

La interfaz está diseñada para ser sencilla y fácil de usar, para una navegación fluida.



Las ilustraciones de este manual de instrucciones se basan en la pantalla Tybox Control en su versión cuadrada, pero las indicaciones y los símbolos que aparecen son estrictamente los mismos para la versión rectangular (XL).



Acceso al manual de instrucciones de la página web



Modo paro con seguridad Antihelada



Modo parada



Modo ausencia



Modo manual

AUTO

Modo conectado



Temperatura ambiente



Bloqueo infantil



Ventana abierta



Petición de frío en curso



Petición de calor en curso



Tasa de humedad



Pilas bajas



Fallo radio



Fallo

Para facilitar la lectura de este manual, hemos denominado las teclas de navegación y ajuste de **T1** a **T4**.

1.2 Navegación

En condiciones normales de utilización (excepto en los menús de configuración), el termostato pasa progresivamente al modo de espera tras 30 segundos sin actividad.

Para realizar cualquier manipulación, pulse cualquier tecla para «activar» la pantalla.

Una vez activada, puede navegar por los distintos menús.

La tecla MODO (T1) permite acceder rápidamente a los modos manual, ausencia, auto (si está conectado) o paro.

Las teclas < y > se utilizan para seleccionar el menú.

Las teclas + y - se utilizan para modificar los ajustes.

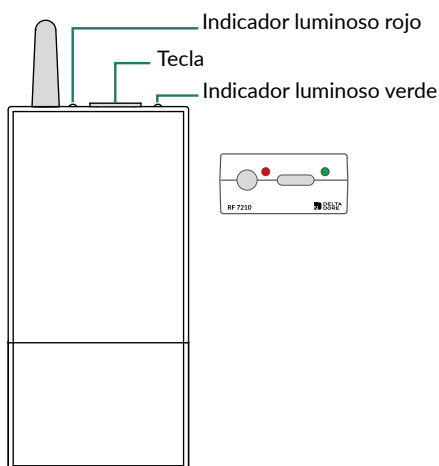
La tecla ✓ se utiliza para validar cualquier cambio.

La tecla X se utiliza para salir del menú.

La tecla i se utiliza para comprobar el estado de su instalación.

1.3 Descripción del receptor

Los indicadores luminosos y la tecla del receptor deberán usarse principalmente para operaciones de diagnóstico y mantenimiento.



Tipo de señalización	Significado de los indicadores luminosos
El indicador luminoso VERDE está encendido en modo fijo	Presencia de alimentación OK.
El indicador luminoso ROJO está encendido en modo fijo	El relé está cerrado. Una solicitud está en curso (calor o frío)
El indicador luminoso ROJO parpadea lentamente	El receptor está en espera de asociación.
El indicador VERDE parpadea:	El receptor no está asociado.
Los 2 indicadores luminosos parpadean simultáneamente.	- Tras un corte del suministro eléctrico: vuelta a la normalidad en un máximo de 5 minutos. - Si se pierde la comunicación con el emisor durante más de una hora. El receptor funciona entonces en modo de emergencia (*).

(*) Funcionamiento en modo emergencia:

- Al cambiar a modo emergencia, si la regulación del receptor estaba apagada, permanece apagada, en caso contrario, cambia a Antihelada de emergencia.
- En este modo de emergencia, se autoriza una derogación manual pulsando la tecla.

Hay 3 tipos de regulación disponibles y se identifican mediante el parpadeo de los indicadores:

- 1 destello: paro,
- 2 destellos: Antihelada de emergencia (calefacción el 15 % del tiempo),
- 3 destellos: confort de emergencia (calefacción el 75 % del tiempo), temporizado para 24 horas.

Puede cambiar de una a otra pulsando brevemente la tecla.

2. Configuración del termostato

El menú **U** permite personalizar la instalación.
El menú **i** está reservado para configurar la instalación.
Estos menús pueden bloquearse con un código de acceso en función de la configuración «instalación».

- 1 Pulse la tecla **i** (T4) durante 5 segundos, hasta que aparezca «U» (menú parámetros de utilización).
- 2 Para pasar de un menú a otro (Utilización/Instalación), pulse **< o >** (T2 o T3).
- 3 Confirme su elección pulsando **✓** (T4).
- 4 Seleccione el parámetro que desea modificar con las teclas **< o >** (T2 o T3) y luego valide con **✓** (T4).
- 5 Pulse las teclas **+ o -** para cambiar el valor (T2 o T3) y luego valide con **✓** (T4).

U 	Utilización U01: Código usuario U02: Tipo de bloqueo U03: Seguridad infantil U21: Corrección de la temperatura medida U31 - U32: Parámetros de pantalla U33 - U34: Parámetros de pantalla en el modo en espera U35: Activación de la retroiluminación U36: Visualización en modo paro
--	--

2.1 Bloqueos y limitaciones

Los ajustes del termostato permiten diferentes tipos de bloqueos y limitaciones.

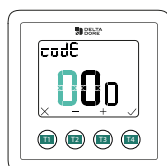
	Menú
Acceso al menú de parámetros de instalación	i01 Bloqueo mediante código de acceso (U01 y i02)
Acceso al menú de parámetros de utilización	
Selección del modo y modificación de la temperatura de consigna	U02
Limitación de las temperaturas de consigna	i21 a i23
Seguridad infantil (Ninguna tecla está activa)	U03

2.2 Ajustes de Utilización (U)

Si el parámetro de instalación i01 =3, se le pedirá un código de acceso (000 por defecto).

Introducción del código de acceso: elija la cifra con + o -, valide con √ y pase a la siguiente cifra.

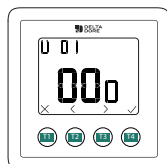
De lo contrario, pasará directamente al menú U02.



U01: Código usuario

Este menú permite cambiar el código usuario (3 dígitos, 000 por defecto) que bloquea el acceso a los ajustes de utilización.

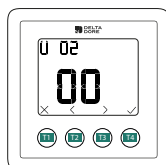
- 1 En la pantalla «U01», pulse √ (T4).
En la pantalla aparece «000». La primera cifra parpadea.
- 2 Pulse - o + (T2 o T3) para ajustar la primera cifra.
Pulse √ (T4) para validar y pasar a la siguiente cifra..
- 3 Pulse - o + (T2 o T3) para ajustar la segunda cifra.
Pulse √ (T4) para validar y pasar a la siguiente cifra.
- 4 Pulse - o + (T2 o T3) para ajustar la tercera cifra.
Pulse √ (T4) para validar y salir del menú.



U02: Tipo de bloqueo

Este menú le permite ajustar el nivel de bloqueo deseado.

- 1 En la pantalla «U02», pulse √ (T4).
- 2 Pulse - o + (T2 o T3) para ajustar el valor del parámetro y valide su elección pulsando √ (T4).

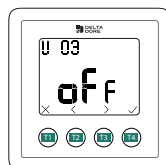


	Modos			Temperatura de consigna
	STOP			
00	-	-	-	-
01			-	-
02				-
03				

U03: Seguridad infantil

Si activa la seguridad infantil (bloqueo), las teclas dejarán de funcionar y no podrá realizar ninguna modificación a menos que la desbloquee de forma voluntaria.

- 1 En la pantalla «U03», pulse √ (T4).
- 2 Pulse - o + (T2 o T3) para cambiar a «on» y valide su elección pulsando √ (T4).



off	Seguridad infantil desactivada
on	Seguridad infantil activada

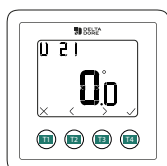
Si la seguridad infantil está activada, el símbolo del candado aparecerá en la pantalla al reactivar la visualización. Para desbloquear temporalmente este dispositivo de seguridad (hasta la próxima puesta en espera), pulse simultáneamente las teclas T3 y T4 durante 5 segundos.

U21: Corrección de la temperatura medida

Este menú permite corregir una diferencia constatada entre la temperatura mostrada por el termostato y la temperatura medida en la estancia (termómetro).

Ejemplo: si la temperatura que muestra el termostato es 19,3 °C y la temperatura medida es 20 °C, ajuste 0,7 °C.

- 1 En la pantalla «U21», pulse ✓ (T4). En la pantalla de visualización aparece «0 0°».
- 2 Pulse - o + (T2 o T3) para ajustar el valor deseado (de -5 °C a +5 °C) y valide su elección pulsando brevemente ✓ (T4).

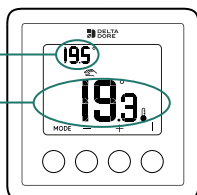


U31 - U32: Parámetros de pantalla

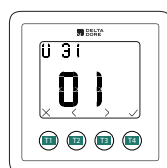
Este menú permite determinar la información que desea que aparezca en la pantalla, en modo AUTO o Manual (☞).

Línea 2 (U32)

Línea 1 (U31)



- 1 En la pantalla «U31», pulse ✓ (T4).
- 2 Pulse - o + (T2 o T3) para ajustar el valor del parámetro y valide su elección pulsando ✓ (T4).



	Línea 1 (U31)	Línea 2 (U32)
00	-	-
01	Temperatura de ambiente medida	Temperatura de ambiente medida
02	Temperatura de consigna	Temperatura de consigna
03	Tasa de humedad	Tasa de humedad

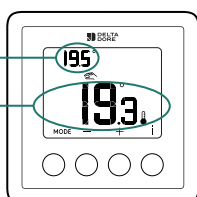
- 3 En la pantalla «U32», repita las operaciones para la línea 2.

U33 - U34: Parámetros de pantalla en el modo en espera

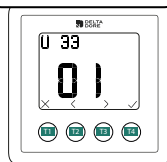
Este menú permite determinar la información que desea que aparezca en la pantalla, en modo de espera.

Línea 2 (U34)

Línea 1 (U33)



- 1 En la pantalla «U33», pulse ✓ (T4).
- 2 Pulse - o + (T2 o T3) para ajustar el valor del parámetro y valide su elección pulsando ✓ (T4).



	Línea 1 (U33)	Línea 2 (U34)
00	-	-
01	Temperatura de ambiente medida	Temperatura de ambiente medida
02	Tasa de humedad	Tasa de humedad

- 3 En la pantalla «U34», repita las operaciones para la línea 2.

U35: Activación de la retroiluminación

- 1 En la pantalla «U35», pulse √ (T4).
- 2 Pulse - o + (T2 o T3) para ajustar el valor del parámetro y valide su elección pulsando √ (T4).

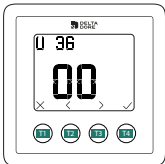


oFF	Retroiluminación inactiva
on	Retroiluminación activa

U36: parámetros de pantalla en el modo paro

Este parámetro se aplica al modo paro al que se accede mediante la tecla Modo (T1).

- 1 En la pantalla «U36», pulse √ (T4).
- 2 Pulse - o + (T2 o T3) para ajustar el valor del parámetro y valide su elección pulsando √ (T4).



	Línea 1	Línea 2
00	-	-
01	Temperatura de ambiente medida	-
02	Misma visualización que la determinada en los ajustes U31 y U32.	

3. Funcionamiento

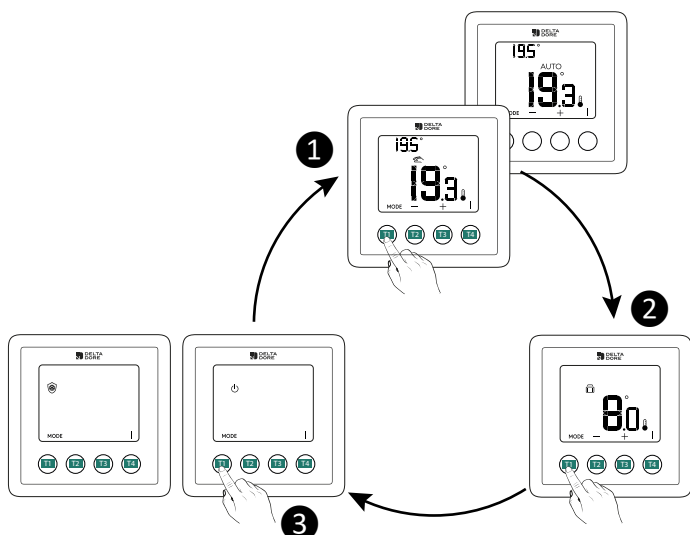
3.1 Selección del modo

Después de reactivar la pantalla pulsando alguna tecla, elija su modo de funcionamiento mediante pulsaciones sucesivas de la tecla MODO (T1),

❶ Modo manual  y modo AUTO (si está conectado).

❷ Modo ausencia 

❸ Modo paro  o .



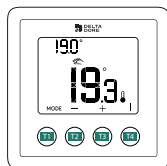
3.2 Ajuste de la temperatura de consigna

Según el modo en curso, el rango de ajuste de la consigna puede variar.

Modo manual (❶) y Modo AUTO (si está conectado).

En este modo, la temperatura de consigna (temperatura deseada) puede ajustarse mediante las teclas - y + (T2 y T3), de 5 °C a 30 °C (calefacción) o de 10 °C a 35 °C (climatización).

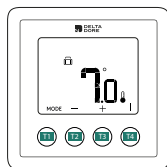
Valide con ✓ (T4).



Modo ausencia (❷).

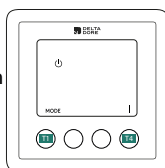
En este modo, la temperatura de consigna (temperatura deseada) puede ajustarse mediante las teclas - y + (T2 y T3), de 5 °C a 16 °C en el modo calefacción. En el modo climatización, el modo ausencia desconecta la instalación.

Valide con ✓ (T4).



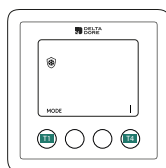
Modo paro (❸).

En este modo, la calefacción está apagada (excepto si hay protección Antihelada: la consigna se define entonces en el parámetro de instalación i47).



Sin protección
Antihelada

o



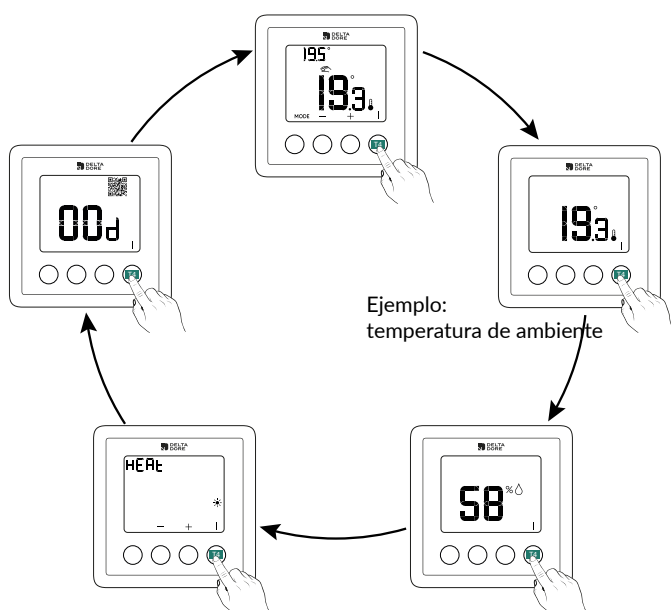
Con protección
Antihelada

3.3 Tecla información i

La tecla i permite acceder a la información de su instalación.

Pulse sucesivamente en i, aparecen las siguientes pantallas:

- fallos si se ha detectado un problema
(la presencia de las teclas < > indica varios fallos a consultar)
- visualización de la temperatura/humedad, que varían en función del modo en curso y de los parámetros U31-U32,
- el modo en curso (Calor, Stop o Frío),
- Código QR: acceso al manual de utilización
00d o 21d: identificador que puede solicitarle el servicio técnico.



3.4 Cambio de modo: Calefacción, Climatización, Stop

Sólo se ofrecerán los modos que correspondan a su configuración (Calefacción o climatización o calefacción/climatización).

- 1 Pulse sucesivamente i hasta que muestre «Calor», «Frío» o «Stop».
- 2 Pulse - o + (T2 o T3) para seleccionar el modo deseado y valide con ✓ (T4).

En el caso de una instalación multizona, a tener en cuenta que el cambio de modo no está sincronizado. Por lo tanto, es necesario realizar la acción en cada termostato conectado al mismo generador (por ejemplo, caldera, bomba de calor, etc.).

Una acción sincronizada puede iniciarse desde la aplicación si los equipos están conectados.

Nota: en el modo «Stop», la protección Antihelada no está activa, aunque se haya configurado (parámetro de instalación i46).

4. Funcionamiento conectado

Este funcionamiento solo es posible si el termostato está asociado a una pasarela de Delta Dore (Tywell o Tydom).

Funcionalidades	A partir del termostato	A través de la aplicación Tydom
Programación	No	Sí
Ajuste de las temperaturas	Sí (permanente en modo Manual, derogación en modo Auto)	Sí (temperaturas programadas en la aplicación: momentos de vida, derogación y escenario)
Función de anticipación	No	Sí Su equipo determina automáticamente cuándo ponerse en marcha para alcanzar la temperatura a la hora programada
Modo ausencia/ Modos Stop, Calor, Frío	Sí (este ajuste solo se aplica al termostato)	Sí (sincronización del modo aplicada a todos los termostatos)

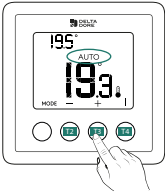
En este modo, la temperatura de consigna (temperatura deseada) puede modificarse mediante las teclas - y + (T2 y T3).

Valide con ✓ (T4).

La modificación durará hasta el siguiente cambio de programa definido en la aplicación.

También se puede anular en Paro (visualización «oFF»).

En el modo conectado, es imprescindible posicionar el termostato en el modo AUTO para que siga la programación realizada en la aplicación Tydom.



En el resto de modos (Ausencia, Paro o Manual), no se tendrá en cuenta la programación, pero cualquier cambio (consigna y modo) realizado desde la aplicación se aplicará al termostato.

Utilización en función de la sonda conectada

5. Configuración de los parámetros del termostato en función sonda

Su instalador ha configurado su Tybox Control en función sonda.

En esta configuración, Tybox Control transmite cíclicamente la temperatura medida y la tasa de humedad en las pasarelas Tydom o Tywell.

No es posible ajustar el modo ni la temperatura.

El menú **U** permite personalizar la instalación.

El menú **i** está reservado para configurar la instalación.

Estos menús pueden bloquearse con un código de acceso en función de la configuración «instalación».

- 1 Pulse **i** (T4) durante 5 segundos, hasta que aparezca «U» (utilización del menú de parámetros).
- 2 Para pasar de un menú a otro (Utilización/Instalación), pulse **< o >** (T2 o T3).
- 3 Confirme su elección pulsando **✓** (T4).
- 4 Seleccione el parámetro que desea modificar con las teclas **< o >** (T2 o T3) y luego valide con **✓** (T4).
- 5 Pulse las teclas **+ o -** para cambiar el valor (T2 o T3) y luego valide con **✓** (T4).

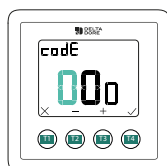
	Utilización U01: Código usuario U03: Seguridad infantil U21: Corrección de la temperatura medida U35: Activación de la retroiluminación
--	--

Ajustes de Utilización (U)

Si el parámetro de instalación **i01 = 3**, se le pedirá un código de acceso (000 por defecto).

Introducción del código de acceso: elija la cifra con **+ o -**, valide con **✓** y pase a la siguiente cifra.

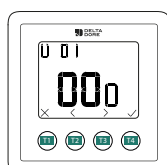
De lo contrario, pasará directamente al menú **U03**.



U01: Código usuario

Este menú permite cambiar el código usuario (3 dígitos, 000 por defecto) que bloquea el acceso a los ajustes de utilización.

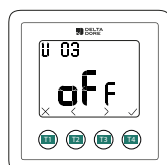
- 1 En la pantalla «U01», pulse **✓** (T4).
En la pantalla aparece «000». La primera cifra parpadea.
- 2 Pulse **- o +** (T2 o T3) para ajustar la primera cifra.
Pulse **✓** (T4) para validar y pasar a la siguiente cifra..
- 3 Pulse **- o +** (T2 o T3) para ajustar la segunda cifra.
Pulse **✓** (T4) para validar y pasar a la siguiente cifra.
- 4 Pulse **- o +** (T2 o T3) para ajustar la tercera cifra.
Pulse **✓** (T4) para validar y salir del menú.



U03: Seguridad infantil

Si activa la seguridad infantil (bloqueo), las teclas dejarán de funcionar y no podrá realizar ninguna modificación a menos que la desbloquee de forma voluntaria.

- 1 En la pantalla «U03», pulse **✓** (T4).
- 2 Pulse **- o +** (T2 o T3) para cambiar a «on» y valide su elección pulsando **✓** (T4).



oFF	Seguridad infantil desactivada
on	Seguridad infantil activada

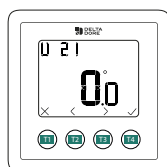
Si la seguridad infantil está activada, el símbolo del candado aparecerá en la pantalla al reactivar la visualización. Para desbloquear temporalmente este dispositivo de seguridad (hasta la próxima puesta en espera), pulse simultáneamente las teclas **T3** y **T4** durante 5 segundos.

U21: Corrección de la temperatura medida

Este menú permite corregir una diferencia constatada entre la temperatura mostrada por el termostato y la temperatura medida en la estancia (termómetro).

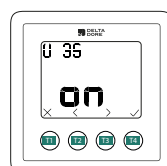
Ejemplo: si la temperatura que muestra el termostato es 19,3 °C y la temperatura medida es 20 °C, ajuste 0,7 °C.

- 1 En la pantalla «U21», pulse ✓ (T4). En la pantalla de visualización aparece «0 0°».
- 2 Pulse - o + (T2 o T3) para ajustar el valor deseado (de -5 °C a +5 °C) y valide su elección pulsando brevemente ✓ (T4).



U35: Activación de la retroiluminación

- 1 En la pantalla «U35», pulse ✓ (T4).
- 2 Pulse - o + (T2 o T3) para ajustar el valor del parámetro y valide su elección pulsando ✓ (T4).



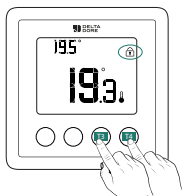
oFF	Retroiluminación inactiva
on	Retroiluminación activa

6. Ayuda

6.1 Bloqueo infantil

Aparece un candado en la pantalla al activarla.
No hay ninguna tecla activa.
Esto significa que el bloqueo infantil está activado.

Para desbloquear temporalmente este sistema de seguridad (hasta la próxima puesta en espera del termostato), pulse simultáneamente las teclas T3 y T4 durante 5 segundos. Así podrá acceder a todos los ajustes que ofrece su equipo.



6.2 Posibles fallos

Un fallo en la instalación se señalará con el símbolo . Pulse i (T4) para saber de qué se trata.

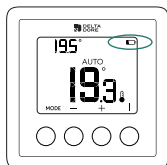
En la pantalla aparece	Diagnóstico / Solución
00	No hay ningún receptor asociado al termostato Asocie el receptor al termostato
01	Fallo de la sonda del termostato Póngase en contacto con su instalador.
09(*)	Se ha producido un fallo temporal de comunicación radio entre el receptor y el termostato. El fallo desaparece al consultarlo.
13(*)	No ha habido comunicación radio entre el receptor y el termostato desde hace más de una hora Compruebe que el receptor está encendido. Si el fallo persiste, póngase en contacto con su instalador.
22	Está controlando varios receptores que no están en el mismo modo (calefacción o climatización). Una vez consultado el fallo, el conjunto vuelve al modo de calefacción y se elimina el fallo.
23	Fallo de la sonda de humedad Póngase en contacto con su instalador.
25	Está controlando varios receptores que no están en el mismo modo (Auto, manual, ausencia o paro). Una vez consultado el fallo, el conjunto vuelve al modo manual y se elimina el fallo.

(*) Aparece el símbolo .

- Los dos indicadores luminosos del receptor parpadean simultáneamente
 - Tras un corte del suministro eléctrico: vuelta a la normalidad en un máximo de 5 minutos.
 - Si se pierde la comunicación con el emisor durante más de una hora. El receptor funciona entonces en modo de emergencia (consulte § 1.3).

6.3 Aviso de nivel de pilas bajas / Cambio de pilas

Cuando aparece el símbolo,  tiene un mes para cambiar las pilas.



Para cambiar las pilas:

- 1 Separe el módulo de ambiente de su soporte o base.
- 2 Sustituya las pilas respetando su sentido y su tipo (2 pilas alcalinas de 1,5 V de tipo LR03 o AAA, no utilice pilas de litio ni recargables).

6.4 Limitación de los ajustes de temperatura

No consigue ajustar las temperaturas de consigna como prefiere. Los rangos de ajuste se han limitado durante la instalación (menús i21, i22 e i23).

6.5 Código de acceso

Si introduce mal el código de acceso, volverá a la pantalla de inicio.
Si pierde u olvida el código, póngase en contacto con el responsable de la instalación (instalador, propietario, etc.).